

## Kompaktowy przewodnik dla imigrantów z UE

### Rejestracja

Chcesz mieszkać w Emmerich am Rhein? Przeprowadzasz się w obrębie Emmerich am Rhein? Zarejestruj się w Biurze Spraw Obywatelskich (Bürgerbüro) miasta Emmerich am Rhein. Oznacz skrzynkę pocztową przy mieszkaniu wszystkimi nazwiskami należącymi do rodziny.

**Godziny otwarcia Biura Spraw Obywatelskich** przy Steinstraße 34

Poniedziałek	godz. 8:00 - 16:30
Wtorek	godz. 8:00 - 16:30
Środa	godz. 8:00 - 13:00
Czwartek	godz. 8:00 - 18:00
Piątek	godz. 8:00 - 13:00
Sobota (każda 1 i 3 sobota danego miesiąca)	9:00 - 13:00

### Okresy odpoczynku

Przeznaczaj ustawowych okresów odpoczynku od godz. 22:00 do 6:00. Zakłócenia odpoczynku obejmują między innymi hałas drogowy, głośną muzykę lub głośne rozmowy.

### Segregowanie i usuwanie śmieci

Segreguj i usuwaj swoje odpady niedające się przetworzyć do szarych pojemników, papier/karton do zielonych/niebieskich pojemników i surowce wtórne do żółtych pojemników. Szkło wyrzucamy do zielonych koszy. W przypadku odpadów wielkogabarytowych należy zadzwonić do Schönackers Umweltdienste (Tel.: 0800 / 1 74 74 74). Wyznaczony zostanie wówczas termin darmowego odbioru. Kalendarz wywożenia odpadów w Twoim języku z czasami odbioru i wszystkie ważne informacje można znaleźć na stronie <http://kommunalbetriebe-emmerich.de/abfallentsorgung/downloads.html>

### Znalezienie pracy

Szukasz (innej) pracy? Odwiedź Agencję Zatrudnienia (Agentur für Arbeit).

**Godziny otwarcia Agencji Zatrudnienia** przy Normannstraße 54

Poniedziałek	08:00 - 12:30
Wtorek	08:00 - 12:30
Środa	08:00 - 12:30
Czwartek	08:00 - 18:00
Piątek	08:00 - 12:30

### Nauka niemieckiego

Chcesz nauczyć się niemieckiego? Zgłoś się do Sztabu ds. Azylu i Integracji (Stabsstelle Asyl und Integration).

Telefon: 02822-751970

E-mail: [Vera.Artz@stadt-emmerich.de](mailto:Vera.Artz@stadt-emmerich.de)

### Znajdź właściwy urząd

W urzędowym przewodniku Biura ds. Równego Traktowania Pracowników z UE (EU Gleichbehandlungsstelle) przedstawiono różne urzędy w Niemczech (np. kasę świadczeń rodzinnych, biuro rejestracji samochodów itp.). Znajdziesz tu również informacje na temat ewentualnych ważnych terminów i możesz wyszukać oddział odpowiedni dla Ciebie <https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/eugs-pl/obywatele-ue/przewodnik-po-urz%C4%99dach>

### Szukanie kasy chorych (Krankenkasse)

Chcesz pójść do lekarza lub do szpitala? Złóż wniosek o ochronę ubezpieczeniową w kasie chorych. Więcej informacji na temat obowiązkowego ubezpieczenia zdrowotnego w Niemczech można znaleźć na stronie <https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/eugs-pl/obywatele-ue/pytania-i-odpowiedzi/system-zabezpieczenia-spo%C5%82ecznego/zdrowie>

## Przedszkola

Masz dzieci w wieku od 1 roku do 5 lat? Szukasz opieki dla swoich dzieci? Zarejestruj swoje dziecko w przedszkolu. Rejestracja dzieci odbywa się po osobistej rozmowie z kierownictwem bezpośrednio w przedszkolach. Wszystkie dane kontaktowe są dostępne na stronie <https://www.kita.nrw.de/eltern/kita-finder/kita-finder-nrw>

Czy masz dzieci w wieku od 0 do 6 lat, którymi opiekujesz się w domu, ale czasami chciałbyś odwiedzić grupę zabaw ze swoimi dziećmi? Zgłoś się do Sztabu ds. Azylu i Integracji (Stabsstelle Asyl und Integration).

Telefon: 02822-751970

E-mail: [Vera.Artz@stadt-emmerich.de](mailto:Vera.Artz@stadt-emmerich.de)

## Szkoła

Masz dzieci w wieku od 5 do 16 lat i chciałbyś zapisać swoje dziecko do szkoły? Czy masz pytania dotyczące systemu szkolnego w Niemczech lub różnych szkół w Emmerich am Rhein? Zgłoś się do Wydziału Oświaty (Schulverwaltung) miasta Emmerich.

E-mail: [schulverwaltung@stadt-emmerich.de](mailto:schulverwaltung@stadt-emmerich.de)

Telefon: 02822/75-1452

## Doradztwo

Różne poradnie w Emmerich am Rhein oferują bezpłatne i poufne doradztwo oraz wsparcie w różnych sytuacjach życiowych. Doradztwo odbywa się z reguły w języku niemieckim, jednak w razie potrzeby można poprzez poradnie pod adresem <https://integration.kreis-kleve.de/kommunales-integrationszentrum/integration-als-querschnitt/sprach-und-kulturmittlung/> skorzystać z bezpłatnej pomocy mediatorów językowych i kulturowych. W razie potrzeby powiadom o tym poradnię.

**Caritasverband Kleve e.V.** Pomoc dla bezdomnych, poradnia wychowawcza, pomoc w przypadku uzależnień, poradnia dla zadłużonych, poradnia socjalna, doradztwo dla migrantów, poradnia dla uchodźców i pomoc w powrocie do kraju ojczystego  
Nonnenplatz 5 | 46446 Emmerich am Rhein

*Doradztwo socjalne i migracyjne (pani Seven)*

Godziny konsultacji: wtorki od 13.00 do 15.00, czwartki od 9.00 do 12.00 i po uzgodnieniu

Telefon: 02822/18373

E-mail: [j.seven@caritas-kleve.de](mailto:j.seven@caritas-kleve.de)

*Poradnia dla osób bezdomnych (pan Zigan)*

Godziny konsultacji: środy od 14:00 do 16:00 i po uzgodnieniu

Telefon: 02821/7209-756

E-mail: [m.zigan@caritas-kleve.de](mailto:m.zigan@caritas-kleve.de)

**Impuls** Frauenberatungsstelle

Terminy po uzgodnieniu w Haus der Familie

Neuer Steinweg 25 | 46446 Emmerich am Rhein

Telefon: 02823/419171

Mail: [info@fb-impuls.de](mailto:info@fb-impuls.de)

**Beratungsstelle des Diakonischen Werks** Poradnia dla kobiet ciężarnych w trudnej sytuacji życiowej, poradnia rodzinna, poradnia życiowa, poradnia dla zadłużonych  
Neuer Steinweg 12 | 46446 Emmerich am Rhein  
Terminy po uzgodnieniu pod: 0281/156210

**Beratungsstelle Faire Mobilität des Deutschen Gewerkschaftsbunds** Doradztwo (w języku ojczystym) w szczególności na temat pracy i warunków pracy (w przypadku działalności w Niemczech)

Telefon: 0231 18 99 87 97 (polski)

E-Mail: [dortmund@faire-mobilitaet.de](mailto:dortmund@faire-mobilitaet.de)



Gefördert durch

Herausgeber: Stadt Emmerich am Rhein, Stabsstelle Asyl und Integration (2019)